

<b>VEREIN DEUTSCHER INGENIEURE</b>	<b>Emissionsminderung Anlagen zur Herstellung von Holzpresslingen Emission control Production of compressed wood fuels</b>	<b>VDI 3465</b>  <b>Ausg. deutsch/englisch Issue German/English</b>
--	--	---

Der Entwurf dieser Richtlinie wurde mit Ankündigung im Bundesanzeiger einem öffentlichen Einspruchsverfahren unterworfen.

Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.

The draft of this standard has been subject to public scrutiny after announcement in the Bundesanzeiger (Federal Gazette).

The German version of this standard shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.

<b>Inhalt</b>	<b>Seite</b>
Vorbemerkung .....	3
Einleitung.....	3
<b>1 Anwendungsbereich.....</b>	<b>4</b>
<b>2 Begriffe .....</b>	<b>5</b>
<b>3 Allgemeine Hinweise .....</b>	<b>7</b>
<b>4 Rechtlicher Rahmen .....</b>	<b>8</b>
4.1 Immissionsschutzrecht .....	8
4.2 Zulässige Rohstoffe .....	9
4.3 Anlagen und Gerätesicherheit.....	9
4.4 Arbeitsschutzrecht/Gefahrstoffrecht .....	10
<b>5 Technologie.....</b>	<b>11</b>
5.1 Anlieferung, innerbetrieblicher Transport und Lagerung der Rohstoffe ....	11
5.2 Aufbereitung vor der Trocknung .....	16
5.3 Trocknung.....	20
5.4 Weiterverarbeitung nach der Trocknung.....	30
5.5 Konditionierung vor der Verpressung.....	31
5.6 Verpressung .....	32
5.7 Kühlung und Absiebung der Holzpresslinge.....	40
5.8 Lagerung, Verladung und Verpackung der Holzpresslinge .....	42
<b>6 Maßnahmen zur Emissionsminderung .....</b>	<b>43</b>
6.1 Überblick über relevante Emissionen und deren Quellen .....	43
6.2 Anlieferung, Transport und Lagerung der Rohstoffe.....	44
6.3 Aufbereitung vor der Trocknung .....	51
6.4 Trocknung.....	51
6.5 Transport, Zwischenlagerung und Nachzerkleinerung der getrockneten Holzspäne.....	58
6.6 Konditionierung .....	59
6.7 Verpressung .....	60

<b>Contents</b>	<b>Page</b>
Preliminary note.....	3
Introduction.....	3
<b>1 Scope.....</b>	<b>4</b>
<b>2 Terms and definitions .....</b>	<b>5</b>
<b>3 General information.....</b>	<b>7</b>
<b>4 Legal framework .....</b>	<b>8</b>
4.1 Air quality law .....	8
4.2 Permitted raw materials .....	9
4.3 Installation and equipment safety .....	9
4.4 Occupational safety law/hazardous substances law .....	10
<b>5 Technology .....</b>	<b>11</b>
5.1 Delivery, internal transport, and storage of raw materials.....	11
5.2 Preparation before drying .....	16
5.3 Drying .....	20
5.4 Further processing after drying.....	30
5.5 Conditioning before pressing.....	31
5.6 Pressing .....	32
5.7 Cooling and sieving of compressed wood fuels.....	40
5.8 Storage, loading and packaging of compressed wood fuels .....	42
<b>6 Emission reduction measures .....</b>	<b>43</b>
6.1 Overview of relevant emissions and their sources .....	43
6.2 Delivery, transport and storage of raw materials.....	44
6.3 Preparation before drying .....	51
6.4 Drying .....	51
6.5 Transport, intermediate storage and post milling of the dried wood shavings .....	58
6.6 Conditioning .....	59
6.7 Pressing .....	60

<b>Inhalt</b>	Seite	<b>Contents</b>	Page
6.8 Kühlung und Absiebung der Holzpellets .....	61	6.8 Cooling and sieving of the wood pellets.....	61
6.9 Lagerung, Verladung und Verpackung der Holzpresslinge .....	63	6.9 Storage, loading and packaging of compressed wood fuels.....	63
<b>7 Abgasableitung .....</b>	<b>65</b>	<b>7 Exhaust gas discharge.....</b>	<b>65</b>
<b>8 Sonstige Umweltauswirkungen .....</b>	<b>67</b>	<b>8 Other environmental impacts .....</b>	<b>67</b>
8.1 Abfälle .....	67	8.1 Waste .....	67
8.2 Abwasser.....	68	8.2 Waste water .....	68
8.3 Energieeffizienz .....	70	8.3 Energy efficiency.....	70
<b>9 Sicherheitstechnische Aspekte (Brand- und Explosionsschutz).....</b>	<b>71</b>	<b>9 Safety aspects (fire and explosion protection) .....</b>	<b>71</b>
<b>10 Emissionswerte.....</b>	<b>73</b>	<b>10 Emission values.....</b>	<b>73</b>
<b>11 Messtechnische Anleitung.....</b>	<b>77</b>	<b>11 Measurement instruction .....</b>	<b>77</b>
11.1 Allgemeines .....	77	11.1 General .....	77
11.2 Messstrecken und Messplätze .....	78	11.2 Measurement sections and sampling sites .....	78
11.3 Messverfahren.....	80	11.3 Measurement method.....	80
11.4 Anlagenspezifische Besonderheiten.....	80	11.4 Plant-specific features.....	80
Schrifttum .....	82	Bibliography .....	82